ԲԱԺԱՆԵԳԻՆ

ՍՈՒՐԻԱ տար. 60 ղ. ոսկեգր.
ՎԵՑԱՄՍԵԱՅ 35 » »
ԱՐՏԱՍԱՀՄ. տրկ. 4 տոլար
ՎԵՑԱՄՍԵԱՅ 2,50 »
ԻՐԱՔ եւ ՊՐՍԿ. 1 ԱՆգ. ոսկի

Տէր եւ Տնօրէն՝ Հ. ՊԱԼԵԱՆ

ԶԵՌՔԻ ՀԱՏԸ 3,50 Դրուշ

ԱԶԴԱԿ

ՀԱՅԱԹԵՐԹ
ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ՇԱԲԱԹ
22
ՄԱՐՏ
1930

«AZTAG»
JOURNAL ARMÉNIEN
B. P. 587
BEYROUTH, Gd. LIBAN
Directeur - Propriétaire
HAIG BALIAN

ՏԱՐԻ — ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ ԵՒ ՇԱԲԱԹ ՕՐԵՐԸ — ԹԻՒ 284

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ՀԱՅ ԵՒ ԱՐԱԲ ԲԱՐԵԿԱՄՈՒԹԻՒՆԸ

Քանիցս շեշտած ենք որ մեր հանգստին ու խաղաղութեան …ր անհրաժեշտ է շահիլ հիւրընկալ պետութեան և ժողովրդին …ահութիւնն ու համակրանքը։ Գաղութներու մէջ զերծ ըլլալով …աքական ունէ հետանկարներէ, մենք պատճառներ չունինք …եղծ ու վստահելի չի նկատուելու հիւրընկալող երկրի իշխա…թեան և ժողովուրդին կողմէ։

Դժբաղդաբար, սակայն, գաղութներու մէջ, վերջին գաղթէն …, չենք կրցած վստահութիւն ներշնչել տեղական ժողովուրդ…ւն և իշխանութեանց, որոնք ամեն տեղ կասկածոտ վերա…մունք մը ցոյց կուտան մեզ հանդէպ։

Մեր ժողովուրդին հանդէպ ցոյց տրուած ոչ-համակրական և …արեկամական վերաբերմունքին գլխաւոր պատճառներէն մէկը …բարքերէն և փափաքներէն օտար հիւրընկալ ժողովուրդին ան…ծօթ ըլլալն է։ Մանաւանդ կարգ մը գաղութներու մէջ, մաս…որաբար մեր գաղութին մէջ, տեղական ժողովուրդներու …ութիւնը մեր դէմ գրգռելու աշխատող արտաքին ազդակներ …։ Ոչ ոք կրնայ ուրանալ այլեւս որ Սուրիոյ և Լիբանանի մէջ …գանուէին մասնաւոր թուրք գործակալներ, որոնք ամեն գնով …ատին վնասել մեր ժողովուրդը և տեղացիներու գրգռութեան …ճառ հանդիսանալ։ Մեր թշնամիներու այդ չարաշուք աշխա…քները կը գտնուին դժբաղդաբար, կարգ մը կուրացած հա…, որոնք իրենց անխոհեմ և անփափկանկատ ընթացքով կա…արութեանց և ժողովուրդներու անբաղձալի նկատել կուտան …

Շատ մեծ պատասխանատուութիւններ ունինք նաև մենք։ Մեր …այայտութեանց և յարաբերութեանց միջոցին երբեմն շատ …ալ կը գտնուինք։ Մեր առօրեայ գործառնութեանց ընթաց…նոյն իսկ, տեղացիին զգացումները վիրաւորող յայտարարու…ն մը կամ վերաբերմունք մը կրնայ թիւրիմացութիւններու … տալ։ Ուրեմն պարտաւոր ենք զգուշաւոր ըլլալ և խու…իլ ամէն միջադէպ ունենալէ օտարներու հետ։

Այդ բոլորը, թէպէտ օգտակար և կարևոր պայմաններ են …ւոք յարաբերութիւն մշակելու և օտարներու վստահութիւնը …ելու համար, բայց արմատական դարմաններ չեն։ Ամենէն …կան միջոցը՝ կանոնաւոր կերպով շփման մէջ մտնելով, զա… մեր ժողովուրդի իրական տրամադրութիւններուն և ձգտ…մներուն տեղեակ պահելն է։ Մեր գաղութի մէջ, օրինակի հա…, կրնանք շատ մեծ դեր մը խաղալ և չէզոքացնել թրքական …երը, եթէ ունենանք քիչ մը խոհեմութիւն։

Սպասել որ մեր ղեկավար շրջանակները նախաձեռնարկ ըլ… և ստեղծեն հայ-արաբական բարեկամութիւնը և վերացնեն …ր թիւրիմացութիւնները, բացարձակ խաբկանք մը պիտի ըլլար։ …րիներէ իվեր մինչև ոչ մէկ փորձ կամ ձեռնարկ ըրած են այդ …ութեամբ և միշտ գիւրցուցած մեր թշնամիներու դաւերը՝ ի … մեր ժողովուրդին։ Արաբ մամուլը յաճախ զոհ երթալով թիւ…ացութիւններու և հայամետ տեղեկատուներու, գրգռիչ հրա…րակութիւններ ըրաւ անցած տարիներ, առանց օր մը յիշելու …երու օգտակարութիւններն ու առաքինութիւնները։ Վերջին …րին, սակայն, գրեթէ հայամէտ հրատարակութիւններ չ'երևցան …ական թերթերու մէջ և ընդ հակառակը բազմաթիւ առիթներով … պաշտօնակիցները չի զլացան նպաստաւոր արտայայտութիւն… ունենալէ մեր հասցէին։

Ինքնագովութիւն ըրած չենք ըլլար կը կարծենք, եթէ այդ …ակցողութեանց և բարւոք յարաբերութեանց պատիւը վերագ…նք մեր թերթին։ Ծանօթ է բոլորին որ մեր յարաբերութիւն…ը միշտ մտերմական և անկեղծ եղած են մեր պաշտօնակից…րու հետ և որոնք ամէն օժանդակութիւն տրամադրած են մեզ … միշտ գնահատած մեր անկեղծութիւնն ու փափաքները։ Մեր …պաշտօնակիցներու անկեղծութեան և բարեմտութեան ամենադո…ւոր փաստերն են այն թելադրութիւնները, որոնք բազմիցս …կնուեցան ծանօթ արաբ թերթերու կողմէ արաբերէն բաժին … աւելցնելու համար մեր թերթին մէջ։

Աւելի հիմնական և աւելի գործնական քայլ՝ վերացնելու հա…ր թիւրիմացութիւններն ու անհասկացողութիւնները մեր և …եղական ժողովուրդին միջև և մեր ժողովուրդի առաքինութիւն…րն ու տրամադրութիւնները մօտէն ծանօթացնելու համար ա…նց, մամուլն է։ Դժբաղդաբար մեր թերթին կանոնաւորապէս …առելու և այդ միջոցաւ մեզ ճանչնալու շատ դժուարութիւններ …նին տեղացիները. տեղական մամուլն ալ այդ ընելու հնարաւո…ութիւններ չունի. միակ միջոցը տեղացի ժողովուրդին լեզուով …նք զմեզ ճանչցնելն է։

«Ազդակ», որ յառաջիկայ ամիսէն սկսեալ պիտի հրատարակուի …պէս երկօրեայ, պիտի ունենայ նաև արաբերէն բաժին մը, շա…թը մէկ անգամ։ Մեր այդ ծրագրի յաջողութիւնը սակայն, կա…ում ունի մեր գիտակից հասարակութեան քաջալերութեան չա…էն։

Դեռ կ'անդրադառնանք։

ԲՈՒՌՆ ՎԻՃԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԵՐԵՍՓՈԽԱՆԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻՆ ՄԷՋ

Պ. ԷՏՏԷ ԵՒ ՇԷՅԽ ՃԻՍՐ Կ'ԸՆԴԴԻՄԱԽՕՍԻՆ

Պ. ԷՄԻԼ ԷՏՏԷԻ ԴԱՀԼԻՃԸ ԻՆԿԱՒ

Լիբանանի Երեսփոխանական Ժողովի անցած երեքշաբթի օրուան նիստը շատ փոթորկալից եղաւ։ Ժողովի բացումէն վերջ, ի յարգանս Նախկին երեսփոխան Էմիլ Ֆուատ Արսլանի յիշատակին, ներկաները վայրկեան մը ոտքի մնացին և յետոյ որոշեցին ցաւակցութիւն յայտնել նաև Ֆրանսայի վերջին ողողումներուն առթիւ։

Օրակարգի նիւթերն էին երեսփոխաններ Միշէլ Զագգուրի և Մէթր Սօլտանի նամակներ, ուղղուած ժողովի նախագահին, որով կը պահանջուէր լսել կառավարութեան զեկուցումը՝ իր վերջին գործառնութեանց շուրջ։

Նախագահ Շէյխ Ճիսր Պ. Էտտէին հարցուց թէ՝ պատրա՞ստ է կառավարութիւնը իր զեկուցումը ներկայացնելու համար ժողովին։ Պ. Էտտէն յայտնեց որ իրենք պատրաստ են, եթէ ժողովը փափաքի այդ։ Մէթր Բէթրօ Թրատ և Մէթր Նասար իսկոյն առարկեցին և պահանջեցին որ ժամանակ տրուի կառավարութեան՝ ներկայացնելու համար իր տեղեկագիրը։ Ուրիշներ հակառակ արտայայտուեցան այդ գաղափարին, որով վիճաբանութիւնները սուր հանգամանք մը ստացան։

Վիճաբանութեանց միջոցին, Շէյխ Մուհամմէտ Ճիսր և Պ. Էմիլ Էտտէ բաղխում մը ունեցան, որ բարեբաղդաբար վերջացաւ առանց ծանր միջադէպի։ Ձայներու մեծամասնութեամբ որոշուեցաւ երկու օր վերջ գումարել ժողովը և լսել կառավարութեան զեկուցումը։

Երէկ, կէսօրէ առաջ, ժամը 10ին, գումարուեցաւ երեսփոխանական ժողովը, նախագահութեամբ Շէյխ Մուհամմէտ Ճիսրի։ Նախագահը ժողովը բացաւ և կարդաց 24 երեսփոխաններու ստորագրութեամբ ժողովի նախագահութեան ուղղուած նամակ մը, որուն բովանդակութիւնը հետեւեալն է. «Մենք՝ այս նամակը ստորագրող 24 երեսփոխաններս, առանց վիճաբանութեանց մեր վստահութիւնը կը վերցնենք ներկայ կառավարութենէն և կ'ուզենք զբաղիլ մեր հերթական գործերով»։

Շէյխ Ճիսր ուղղակի քուէարկութեան դրաւ այդ նամակի բովանդակութիւնը, որուն իրենց համաձայնութիւնը յայտնեցին 27 երեսփոխաններ։ Ներկաներու թիւը, նախարարներով միասին, 39 էր, որով 12 ձայնի տարբերութեամբ դահլիճը անվստահութեան քուէ ստացաւ։ Պ. Էտտէն և դահլիճի միւս անդամները մեկնեցան և Հանրապետութեան Նախագահին ներկայացուցին իրենց հրաժարականները։

Ժողովը լրանալէն վերջ Հանրապետութեան Նախագահ Ն. Վ. Շարլ Տէպպաս Մեծ Սէրայ գնաց և կէս ժամէ աւելի տեսակցութիւն մը ունեցաւ Ն. Վ. Պ. Բօնսօի հետ։ Կը կարծուի թէ ապագայ դահլիճի կազմութեան շուրջ խօսակցութիւններ ունեցան Պ. Պ. Բօնսօ և Տէպպաս։

Ո՞Վ ՊԻՏԻ ԿԱԶՄԷ ՆՈՐ ԴԱՀԼԻՃԸ

Երէկ կէսօրէ վերջ Հանրապետութեան Նախագահ Պ. Շարլ Տէպպաս ընդունեց կարգ մը երեսփոխաններ և տեսակցութիւններ ունեցաւ անոնց հետ։ Տիրող ընդհանուր կարծիքը այն է որ նոր դահլիճը կազմելու պաշտօնը կը յանձնուի կամ Նախկին Ելմտական Նախարար Պ. Մուսա Նամմուրի և կամ ալ Պ. Պէշարէ Խուրիի։ Քանի մը երեսփոխաններ սակայն դեռ կը շարունակեն պաշտպանել Պ. Էմիլ Էտտէն և կ'առաջարկեն որ վերստին ան կազմէ դահլիճը, առանց Պ. Պ. Նամմուրի և Անտաքի մասնակցութեան։

«ՋՀՈՒՏԸ»

Գրեց՝ Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ

ՑՈՒԴԱ

Այդ առասպելների մէջ ամենէն ժողովրդական անձը Յուդան է։

Առօրեայ կեանքը լի է Յուդաներով ու նրա պատմութիւնը խրատական է ու այնպէս հասկանալի։

«Ջհուտները» գիշերանց հաւաքուեցին, խորհուրդ արին, ապա կերոնները վառ, մարդ ու կին, ծեր ու ջահել, ծով ժողովուրդ իրենց սեծամեծների և գլխաւորների հետ եկան Գեթսեմանի պարտէզը։ Յուդան էլ հետները։ Նրան էլ էգ նզովուած Յուդային, եասուն արծաթ փող էին տուել որ գայ Քրիստոսին մատնի և իրենց ձեռքը տայ։

Գիտէին որ Քրիստոս էնտեղ էր — Գեթսեմանի պարտէզին մէջ իր տասն մէկ աշակերտներով. գէ, աշակերտները առաջ տասներկու էին, Յուդան որ թողեց, գնաց, մնացին տասնմէկ։

Ջհուտները մտան Գեթսեմանի այգին ու որսկան շների պէս գէս ու գէն ընկան, ծառերի տակ մուրիկ մուրիկ Քրիստոս են փնտրում։ Մէկ էլ ինչ տեսնեն, մէկի տեղ տասներու Քրիստոս իրար կողքի շարուած կանգնած են. ու բոլորն էլ էնպէս նման իրար, էնպէս նման, բոյ ու բուսաթ, աչք յօնք, մազ ու միրուք. մի խօսքով ամէն բան էնքան նման… գէ Աստծոյ հրամանով տասներէկ առաքեալները այլակերպուել էին ու դարձել մէկ-մէկ Քրիստոս. սա էլ մի ձու՝ մէջտեղից կիսած։

Ջհուտները որ տեսան, մնացին Քարացած զարմանքի ձեռից։ Դէ արի ու Քրիստոսին ճանաչի էտ տասներկուսին մէջ. շուարած մնացած էին, էն ժամանակ դարձան Յուդային.

— Տօ՛ նզովեալ, ասացին, եասուն արծաթը առար գրիր ջէբդ. արի՛, հունարդ ցոյց տուր, ասա՛ էս տասներկուսից ո՞րն է Քրիստոսը։

— Հանգիստ կացէք, պատասխանից մատնիչը, նա՞ խմ ձեռքիցը չի ազատի. որին որ համբուրեմ, նրան բռնեցէք. գէ Յուդան առաջ աշակերտ էր չէ՞, լաւ ճանաչում էր Քրիստոսին. Երագը ձեռք առաւ ու մօտեցաւ էտ տասներկու հոգուն մէկին մէկին նայեց ու յանկարծ կանգնեց մէկի առջև ու ձեռն տրւեց.

— Ողջ լինես վարդապետ, ու համբուրեց Քրիստոսին։

— Համբուրելո՞վ ես մատնում ինձ, Յո՛ւդա, ասաց Քրիստոս. Նզովեալ լինես, դուն յաւիտեան։

Ջհուտները թափուեցան Քրիստոսի վրայ, բռնին տարան։

Բա Յուդան ի՞նչ էղաւ։

Էդ մատնիչը ինչ անի լաւ է. Քրիստոսն էր անիծել, հէ՛չ բան է. անէծքը գլխին սար ու ձոր ընկաւ. միտք արաց ինքն իր մէջ, թէ էս ի՞նչ արի. Աստուծն եմ մատնած եասուն արծաթի համար. առաւ էդ փողը գնաց փարիսեցիների մօտ գցեց նրանց առաջը ու փախաւ կորաւ։ Ամա ի՞նչ կ'ազատուի. ո՞ւր երթայ. գէս փախաւ, գէն փախաւ, վա՜յ տուեց գլխին, կուրծք ծեծեց, աչքերը դուրս տրւեց, մազա՛յ կանչեց. բանը բանից անց էր, ուշ էր, հոգին կորել էր։

Ծարը կտրած էլի գնաց Գեթսեմանի պարտէզը, համին էնտեղ, ուր մատնել էր Քրիստոսին, ու չուանը մի ծառից գցեց կախուեց չան սատակ եղաւ. հոգին գնաց դժոխք։

Դէ արի որ դժոխքն էլ մատնիչի համար շատ էր. մեղաւորները նրան տեսան թէ չէ, վայնասուն, զալմաղալ արին աշխարհովը մէկ ու գարձան Աստծուն, ասին «Տէ՛ր, մենք մեղաւոր ենք, մարդասպան ենք, սնաւակ, գող, ստախօս, մեր հոգին ենք կերել, տուն ենք քանդել, որբի, անճարի արիւնն ենք ծծել ու մեր պատիժը քաշում ենք. ամա Յուդայի պէս մեղաւորը թող մեր մէջ չբերենայ. մենք ո՞ւր, նա ո՞ւր. մենք մեզ նմանների գլխին ենք ղուլում արել, էտ նզովածը Աստծուն է մատնել, զուրս էատեղից»

Բա՛ հէ՛չ բան է. Յուդան Աստուծու արիւնն էր թափել։

Էն ժամանակ Աստուած խղճաց մեղաւորներին ու հրաման եղ որ Յուդային դուրս քաշեն մինչև դժոխքի դուռը։ Բերին ու էդ դրան երկաթէ ծանր ճխանը տեղաւորեցին նրա աչքի մէջ որ չան յաւիտեան ծչայ, անքայ, ապաշխի, չարչարուի։

— Հա՛, ո՞րդիք էտպէս եղաւ Յուդայի բանը, — վերջացնում էր հայրս խորունկ տրտմութեամբ, յուում ու կամացուկ չրխկացնում իր համրիչը։

Լռութիւն էր տիրում. մենք սասանուած դեռ կախուած էինք իր շրթունքներին որ մեզ պատմի հանդերձեալ կեանքի անց ու դարձը, որ հակառակ իր անրջական, դերբնական բնոյթին, իր պատկերներով, իր յուզումներով այնպէս նման էր աշխարհին, մարդկանց կենցաղին ուր նոյնպէս արդարներ ու մեղաւորներ կան, պատիժ և հատուցում։

Մեր աշխարհի պէս մի աշխարհ։

Ո՞ւր է նա։

Ու ինչո՞ւ է Աստուած միայն այն անծանօթ հեռաւոր աշխարհում և այստեղ՝ ներքեւում բնաւ չի երեւում. այստեղ այնքան շատ են մարդիկ, որոնց պէտք էր կուրրի վառ կաթսան նետել մահից առաջ կամ երկաթէ դրան ճխանը գնել աչքին։

Ու խորհում էի, թէ երևի մի օր քնաչալ Թաթոսն էլ կը տանին դժոխքի կրակների մէջ։

«Անմեղի արդար արիւնը ձեր վզին»… Ու էն գիշեր Պիղատոս Թագաւորի կնիկը զարթեց և մարդուն ձէն տուեց.

— Քո տունն աւերուի մա՛րդ, — ասաց, — ի՞նչ ես քնել. երազ տեսայ, ի՛նչ երազ. էդ անիրաւ Ջհուտները էս առաւօտ քեզ մօտ մի մարդ կը բերեն դատաստանի. ամա էդ մարդը անմեղ է, արդար սուրբ մարդ է. չլինի թէ սխալուես էդ արդար մարդը Ջհուտների ձեռքը տաս. նրան որ մի բան պատահի, մենք կը կործանուենք, ճար ունես արա. էդ մարդուն ազատիր։

— Ինչ անեմ ա՛յ կնիկ, գիտես Ջհուտների խասեաթը, որ կպան, էլ վազ չեն գայ։

— Ինչ ուզում ես արա, էդ սուրբ մարդուն որ մի բան պատահի, մեղքը կ'ընկնի մեր վզին։ Չգոյշ կաց էդ մարդը սուրբ է. ես երազ տեսայ։

Պիղատոսը վախեցաւ, գլուխը կախեց ընկաւ մտքերի ծովը։

Լուսաբացին Ջհուտները եկան հասան Թագաւորին, և Քրիստոսին բերին կանգնեցրին մէջտեղն, ու ասին.

— Թագաւորն ապրած կենայ, հրաման տուր էս մարդուն խաչենք, սա մի չար աւազակ մարդ է։

Մեղա՛յ քեզ Աստուած, աւազակ ասին Քրիստոսին ու հարայ հրոց, մռմռոց, գոռում գոչում. ճչացողը մէկը չէ, երկուս չէ, հազար, հազար. Երուսաղէմ էլ մարդ չէր մնացել, թափուել էր Թագաւորի դուռը։

— Դատաստան արա, — կանչում էին չորս կողմից։

Պիղատոսը մնաց շուարած, միտք էր անում, գէ՛, կնկայ երազը կար, գիտէր որ Քրիստոս արդար է, սուրբ է. դարձաւ ասաց.

— Ի՞նչ էք ուզում էս մարդուց։

— Նրա արիւնը։

— Սա արդար մարդ է։

— Արդար չի, չարագործ է, պէտք է խաչուի։

— Անմեղ է, արդար արիւն կը թափուի, խելքի եկէք։

— Թող դրա արիւնը մեր ու մեր գալոց բոլոր սերունդների վզին ընկնի յաւիտեանս յաւիտենից։

Էս որ լսեց Թագաւորը, հողը հանեց, ջուր բերել տուեց, բոլորի առաջ ձեռները լուաց ու դարձաւ ժողովրդին.

— Դրա արիւնը ձեր ու ձեր զաւակների գլխին, ես գործ չունեմ, դուք գիտէք։

— Հա՛, հա՛, — ճչացին հազար կողմից Ջհուտները, — մենք կը խաչենք, թող նրա արիւնը մեր ու մեր բոլոր սերունդների վրայ լինի. ասին Քրիստոսին քաշքշելով, չարչարելով արիւն լուայ անելով տարան խաչելու։

Ու բախտացան անիրաւները, ամա չհասկցան թէ ինչ սև են բերում իրենց ու իրենց «ըլըըլայի*) գլխին։

Մայրս լսեց, խօսք չունէչ ասաւ, ու ձայնը ցածրիցրեց. սակայն երևի շատ էր զարհուրել։

— Էն ժամանակից, ամէն ջհուտ ծնուած օրից արիւնի կարմիր օղակ ունի իր վզին, որ ծածկում են խաչապաշտների աչքերից։

— Որդիք, էն Քրիստոսի սուրբ արիւնի մեղքն է, որ յաւիտեան պիտի քաշեն, — վերջացրեց մայրս իր աւանդ պատմութիւնը։

*) Սերունդ։

(Շար.)

ԼԱԹԱՔԻՈՅ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Շատ կը ցաւինք որ Լաթաքիոյ մեր բաժանորդներէն շատերը ցարդ բացառաբար իրենց Գ. տարուան բաժնեգինը չեն վճարած։ Մեր յառաջիկայ թիւով պիտի ստիպուինք հրատարակել անոնց անունները, առանց բացառութեան։ Մինչև հիմայ երկու բաժանորդներ միայն հաճած էին զրկել խմբագրութեան իրենց բաժնեգինները, միւսերը դեռ չեն վճարած։

Յաջորդ անգամ կը հրատարակենք անոնց անունները։

Ընկերական եւ Առողջապահական Հարցեր

ԿԱՊԵԼԱՆԵՐՆ ՈՒ ՄՐՋԱՐԱՆՆԵՐԸ

Կապելայի յաճախորդները յաճախ ինքզինքնին կ'արդարացնեն պատճառաբանելով որ երբ թէ ցերեկուայ յոգնութիւններէն իրենց վաստակաբեկ մարմինը կազդուրելու, հանգիստ առնելու համար է որ այդ ունակութեան անձնատուր կ'ըլլան. այս պատճառաբանութեան ամենատարրական տրամաբանութեան առջեւ տեղի կուտայ եւ անհիմն ըլլալը իրենք իսկ ներքնապէս կը խոստովանին։

Իրաւ է որ ընտանիքի հայրը իրեններուն ապրուստը հոգալու համար մարմնական ու մտաւոր տաժանելի յոգնութիւններու կ'ենթարկէ ինքզինքն ու մինչեւ երեկոյ «հոգին բերանն եկած է». չափազանց պարտասած է իր մարմինը, մանաւանդ ներկայ տնտեսական անձնայօն պայմաններու ներքեւ որոնք մարդը հալումաշ կ'ընեն. շատ շատեր խելագեղ արդարանալի վիճակի մը ենթարկուած կքած ու ծռած են. բայց այս կքած մարմինը կազդուրելու հոգը, վաղուայ տաժանքներու պատրաստուելու խնամքը, անոնց անհկուն ու քաջարար դիմագրաւելու եռանդը ո՛չ թէ արտաքին կապելաներու այլ ընտանեկան խաղաղ ու սիրալիր մթնոլորտի մէջ, մանաւանդ գուրգուրոտ խնամոյ եւ փոքրիկ հոգեհատորներու անմեղ ու սրտապնդիչ ժպիտներու մէջէն միայն կրնան ստացուիլ. մինչդեռ գիշերը մինչեւ ուշ ատեն, գինարբուքի սեղանին չուրջ սպառած դրամի յաւէտ կորսուած ու ինքն իր անձին դէմ զանազան գէշերով տուն վերադարձած ատեն իրենց ամուսնոյն ու հօր վերադարձին անհամբեր սպասող կնոջ ու զաւակաց ձանձրութեան ակնարկներուն միայն կը հանդիպի. ակնարկներ որոնք շատ աւելի ընկճող, շատ աւելի վհատեցնող են քան ցերեկուայ յոգնութիւնները։

Ի՜նչ անուանել սակայն հայու հայր ներկայական անունին անարժան ա՛յն հրէշ հայրերն որք ընտանիքի ապրուստին յատկացուած քիչ մը դրամն անգամ օղիի կամ խաղի սեղանին վրայ սպառած ձեռնունայն կը դառնան տուն իրենց զաւակաց մօտ որոնք փրթած մը հացի կը սպասեն. ինչ խիղճ ու զգացում ունենալու է մէկը անոնց սրտաճմլիկ պահանջքներն անտեսելով իրենց քմահաճոյքի հաճէն հրթալու համար։

Այս ընթացքի կրկնութիւնը գրեթէ միշտ կը յառաջացնէ տան եւ կնոջ միջեւ տեսակ մը քրթմնջիւն, պժգանքի թեթեւ արտայայտութիւններ որ հետզհետէ կը յանգին ծանր անհամաձայնութիւններու. եւ վերջապէս վէճութիւններու եւ այլեւս ընտանեկան յարկը սիրոյ եւ խաղաղութեան բոյն մ'ըլլալէ դադրած եւ իրական դժոխքի մը վերածուած է ուր անպակաս են տեղի անտեղի քննադատութիւններ, կագ ու կռիւ, ուր հանգիստ չունին այր ու կին եւ զաւակներ. իրենց մէջ գոյութիւն չունի այլեւս սիրոյ տամուր կապը որտաքին թշնամիներու դէմ միասնաբար դիմագրաւելու. ընտանիքի երջանկութիւն ապահովելու կարող բոլոր բարի ձիրքերը, փոխադարձ օգնութեան, համերաշխութեան, ինքնամփոփման նման առաքինութիւններ խուսափած են անկէ։

Ընտանեկան կապի գերագոյնապէս մարդկայնական գաղափարը ցնցուած է այսպիսի ընտանիքի մը մէջ որուն իւրաքանչիւր անդամը իր անձին գոհացում տալու համար միայն կ'ապրի. ծնողաց կողմանէ զաւակներու հանդէպ գուրգուրոտ վերաբերում եւ անոնց կողմանէ ալ անոնց հանդէպ սէր ու հնազանդութիւն վերացական բառեր են. մէկ խօսքով ընտանեկան կապը քայքայուած է։

Եւ երբ մտքի առջեւ բերենք որ դժբաղդաբար մեր մէջ մէկէ շատ աւելի են նման ընտանիքներ որոնց հաւաքականութիւնը պիտի կազմէ ազգը՝ մարդ սարսռելով կ'երեւակայէ որ արդէն բազմատեսակ դժուարութիւններու դիմագրաւելու պարտաւոր մեր ազգը դէպի ո՞ւր կը դիմէ։

Ընտանիքի քայքայումը ազգին քայքայումն է բայց ո՞ւր է այն զօրաւոր ձայնն որ լսելի ընէ ընկերաբանական այս ճշմարտութեան ու մեր բիւրեղ երանելի նախկին ընտանեկան կապը վերահաստատէ մեր մէջ։

Բարեկամնե՛րս, երեկոյները կապելաներու մէջ ձեր մարմինը թմրեցնելու տեղ սիրտի կապուեցէք ձեր ընտանիքին, ցերեկուայ յոգնութիւններէն վերջ հո՛ն դիմեցէք ուր կը սպասեն ամուսնոյ գուրգուրանքն ու զաւակաց ժպիտ. ձեր մարմինը կազդուրելու, վաղուայ յոգնութեանց հանդուրժելու համար սփոփարար միակ ազդակներն անոնք են։

Կապելաները կը փտեցնեն ձեր մարմինը, առողջութիւննիդ կը խաթարեն ու ընտանիքի քայքայումը կը պատրաստեն. Օր մը չէ օր մը պիտի զգաք այս ճշմարտութիւնը բայց ա՛յն ատեն երբ ձեր մարմինը այլեւս կազդուրուելու ամէն ընդունակութիւն կորսնցուցած է. այժմէն զգացէք եւ զգուշացէք, քանի դեռ ուշ չէ։

Հալէպ Բժ. Բ. ՍԵՒԵԱՆ

(Վերջ)

ԱԶԴ

Զափ. Որբերու Միութեան Ակումբը փոխադրուած ըլլալով Նախկին ԺՈՂՈՎՐԴԱՑԻՆ ՏԱՆ սրահը, յետ այսու դասախօսութիւնները տեղի պիտի ունենան նոյն սրահին մէջ։

Կը խնդրուի երիտասարդութեան նկատի ունենալ այս պարագան։

Յառաջիկայ հինգշաբթի օր պիտի խօսի Պ. Վ. ՎԱԼԱԴԵԱՆ նիւթն է

ՍԱՆԵԱԹ ՆՐՎԱՆ

Մուտքը Ազատ է

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՄԵՐ ԳԻՒՂԸ

(Սեփական Թղթակցութիւն)

Մեր գիւղը Սօուք Սուն է, որ հիմնուեցաւ աւելի երեք տարի առաջ, Ազգերու Դաշնակցութեան կողմէ, եւ մինչեւ այսօր ալ կը վայելէ անոր հովանաւորութիւնն ու գուրգուրանքը, շնորհիւ իր աշխատութեան գրասենեակի ներկայացուցիչ Պ. Պրինիէի եւ Հիւսիսային Սուրիոյ գաղթականաց տեղաւորման հսկիչ Պ. Մ. Տէր Գալուստեանի հայանուէր ջանքերուն. Այս երկու անձնուէր գործիչներու ծառայութիւններն ու օգտակարութիւնները, անմոռանալի պիտի մնան Սօուք Սուի հայութեան համար։

Գիրքը Խանէն հազիւ տասը վայրկեան հեռու, Ամքի բերրի դաշտին եզերքը տիրական դիրք մը ունի Սօուք Սուն, ուր տեղաւորուած են 40 ընտանիքներ, մեծ մասամբ Տէօրթ-Եօլցիներ, որոնք իրենց նախնիքաւիմ պարտէզները կ'ուզեն փոխադրել այս նոր գիւղը, միեւնոյն ժամանակ երախտագիտական արտայայտութիւն մը ընելու իղձով անոնց, որոնք այս ձեռնարկի բեղմնաւորութեան համար ոչ մէկ ջանք խնայեցին եւ կը խնայեն դեռ։

Անուրանալի է որ՝ երբեմն թերութիւններ եւ պակասներ ունենանք հանդէպ մեր բարերարներուն, բայց հետզհետէ բնական կեանք մը ստեղծուելու վրայ է եւ ամէն աշխատանք ի գործ կը դրուի զարգանալու համար մեր թերիները։

Ներկայիս մօտ 70 հոգի կը հաշուէ մեր գիւղի բնակչութիւնը, որոնցմէ 60ը չափահասներ, 42 կին, 39 աղջիկ։ Դպրոցական տարիք ունեցողներու թիւը 52 է։ Պ. Պրինիէի եւ Պ. Տէր Գալուստեանի բարեգէտ կարգադրութեամբ եւ հոգածութեամբ կառուցուեցան դպրոցի եւ եկեղեցիի շէնքերը. մեծ յոյս ունինք որ մօտ օրէն ուսուցիչներն ալ կը հոգացուին եւ մեր պզտիկները կը փրկուին անուս եւ տգէտ մեծնալէ։ Ուրախութեամբ կ'իմանանք արդէն որ տեղական կառավարութիւնը խոստացած է հոգալ ուսուցիչներու թոշակները։ Նմանապէս կը յուսանք որ այլեւս մեր հոգեւոր պետերն ալ, որոնք դժբաղդաբար երեք տարիէ ի վեր շատ քիչ հետաքրքրութիւն ցոյց տուած են նորահաստատ հայ գիւղերուն հանդէպ, այլեւս չի պիտի ուշանան մեր գիւղը օժտելու եկեղեցական արարողութիւններով եւ հոգեկան մխիթարութիւններով։ Ի հարկէ ամօթ պիտի ըլլար մեր հոգեկան մխիթարութիւնն ալ օտարներէն սպասել, երբ անոնք կը հետաքրքրուին եւ կը հոգան մեր բոլոր ֆիզիքական պէտքերը։

Ցաւալի է ըսել որ երեք տարիէ ի վեր միայն մէկ անգամ եկեղեցական արարողութիւն վայելեց մեր ժողովուրդը, ան ալ շնորհիւ Վեհափառ Գրրըգ-Խան այցելութեան, որու առթիւ գիւղս գրկուեցաւ երկու քահանայ հայրեր։ Իսկապէս ուրախութեան օր մը եղաւ մեզ համար այդ օրը. քահանայ հայրեր եկեղեցական արարողութիւններ կատարելէ վերջ նորաշէն եկեղեցւոյ մէջ, շինիչ եւ օգտակար քարոզներով մխիթարեցին ժողովուրդը։ Նմանապէս կը յուսանք որ Բարեգործականն ալ ցարդ չի հետաքրքրուեցաւ մեզմով եւ չի տեղեկացաւ մեր կարիքներուն։ Դժուար չէ կը կարծենք երեւակայել թէ՝ նոր հիմնուած գիւղ մը որքան դժուարութիւններ կրնայ ունենալ։

Սօուք Սուն Հիւսիսային Սուրիոյ մէջ հիմնուող գիւղերուն առաջիններէն է. թէպէտ հողը քիչ էր սակայն չափազանց բարեբեր էր. իւրաքանչիւր ընտանիք իրեն բաւելու չափ հող ունի. բոլորն ալ կրցածին հողագործութեամբ եւ լաւ գէշ արդէն սկսած են ինքնապաշտ գալու։ Եթէ հնարաւորութիւններ ունենանք քիչ մ'ալ ընդարձակելու մեր հողային տարածութեանց սահմանները, ամէն կերպով ապահովուած կ'ըլլար մեր գիւղին ապագան։ Ներկայիս ունինք 23 եզ, 47 կով, 66 հորթ, 20 էշ, 7 աւանակ, 4 ջորի, 12 ոչխար։ Ասոնք եւս մեզի տրուած են Ազգերու Դաշնակցութեան կողմէ։

Ժողովուրդը այժմ, լրացուցած ըլլալով դաշտային աշխատանքները, կ'զբաղի բանջարանոցներով ու պարտիզպանութեամբ։

Երկու շաբաթ առաջ, Նիր Իսթի կողմէ Օր. Լէյկի միսիոնը այցելեց մեզ, ընկերակցութեամբ Տիար Տօքթ. Գ. Արսլանեանի եւ ուրիշ հայ երիտասարդի մը. Այս բարեսէր միսիոնը կը մխիթարէ մեր հիւանդները եւ կը տրամադրէ պէտք եղած դարմանումն ու դեղօրայքը։ Լիայոյս ենք որ շնորհիւ այս հայասէր ընկերութեան աշխատանքին այս ամառ շատ քիչ հիւանդներ պիտի ունենանք։

ՇՄԱՒՈՆ Տ. ՍՏԵՓԱՆԵԱՆ

Սօուք Սու

ԱՒԵՏԻՍ ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ

ՅՈԲԵԼԻՆԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ

Լիբանանի Յոբելինական Յանձնախումբի կողմէ բազմավաստակ եւ տաղանդաւոր գրագէտ Աւետիս Ահարոնեանի գրական փոնտին ի նպաստ բացուած հանգանակութեան եղած են հետեւեալ նուիրատուութիւնները. Ս. Գ.

Գրի. Եպիս. Արք. Կարոեան	550
Պատուելի Ն. Կէօքէէօղեան	550
Պ. Միհրան Տամատեան	550
» Սամուէլ Սարաֆեան	550
» Յակոբ Տէր Մելքոնեան	1000
Տօքթ. Թօփճեան	500
Պ. Նիկոլ Աղբալեան	550
Տօքթ. Ա. Զաուչեան	500
» Վ. Փօթուգեան	500
» Գ. Թապուրեան	500
« Գ. Վարդապետեան	200
Պ. Վահան Փափազեան	550
» Արմենակ Զէրքէզեան	500
» Կիրակոս Աֆարեան	500
» Տաճատ Սրապեան	800
» Միհրան Թուրիկեան	300
» Գէորգ Գանարեան	300
» Վաղարշ Վաղարշեան	200
» Գառնիկ Դաւիթեան	200
» Նազարէթ Կէրկէրեան	200
» Վարդան Գէորգեան	200
Հանրագումար	9200

ՑՈՄՍԵՐ

ՀԱՅԿ. ԹԱԳԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ ՍՈՒՐԻՈՅ ՄԷՋ

ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ՍԱՀԱԿ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻՆ ՀԵՏ

— Ծառայ եմ Վեհափառ Հայր:

— Աստուած օրհնէ, ի՞նչն է [illegible] նորէն այսպէս անակնկալ կերպով քովս եկար:

— Քու լիցի Վեհափառ, եկայ ուրկէ սորվելու տեղեկութիւններ քաղեմ Սուրիոյ մէջ նոր հաստատուելիք հայկական թագաւորութեան մասին:

— Այդ ձեռնարկը նոր չէ զաւակս, ինչպէս գիտէք Եւրոպա այցելութեանս պարագային մեծ պետութեանց դիւանագէտներու հետ համաձայնելով, Լօզանի համաժողովին մէջ որոշում տրուեցաւ որ հայկական օճախը Սուրիոյ մէջ հաստատենք, քանի որ Եւրոպայի դիւանագէտները դեռ հաշիւներ ունին եղեր կարգադրելիք Թիւրքիոյ հետ: Մուսոլինի կը պնդէ թէ իր պահանջներուն գոհացում չէ տրուած տակաւին Թիւրքիոյ հողամասերուն վրայ, իսկ Վենեզելոս դեռ ապագայ երազներու վրայ կը խորհի. Աստուած վերջը բարին կատարէ: Թիւրքիոյ մէջ պատեհ չի գտնուեցաւ հայկական օճախ մը հաստատելու ծրագիրը եւ աւելի յարմար տեսնուեցաւ Սուրիոյ մէջ հաստատել հայկական թագաւորութիւն մը:

— Կարծեմ բանակներու ալ պէտք պիտի ունենաք Վեհափառ:

— Բանակը պատրաստ է արդէն, իր հրամանատարներով. զէնք, ռումբ, ամէն բան կարգին է, միայն պատերազմող չունինք մեր դէմ, կ'երեւայ թէ՝ շատ խաղաղ կերպով դիւրին պիտի ըլլայ յաջողցնել մեր ծրագիրները առանց բազմում ունենալու:

— Ըսել է երկու Հայաստան պիտի ունենանք հիմայ Վեհափառ:

— Այդ մէկը որ կայ մերը չէ կը նշանակէ քանի որ ոչ մենք կրնանք հոն երթալ, եւ ոչ ալ Թիւրքիայէն հալածուած գաղթական հայերը, չեմ իմանար որ Աստուածները ու սուրբերը եւ բոլոր անոնց հաւատացեալները կը զինահարուին ու կ'սպանուին հակառակ Պ. Պոլսուինի, Լօյտ Ճորճի եւ Վատիկանի սպառնական բողոքներուն:

— Շատ գոհ մնացի ձեր այս լուրերէն Սրբազան Հայր, կրնամ աւելի մանրամասնօրէն տեղեկանալ թէ ուրիշ ի՞նչ միջոցներով պիտի կարենաք գլուխ հանել այս դժուարին գործը:

— Շատ դիւրին կերպով, ինչպէս գիտէք աշխարհի խաղաղութեան համար գումարուած զինաթափութեան համաժողովը որոշեց ծովը թափուելիք բոլոր պատերազմական իրեղէնները, Սուրիոյ մէջ նորահաստատ հայկական թագաւորութեան նուիրել, եւ այդ հաշուով ալ Լօյտ Ճորճ խոստացած է 150 մարտանաւ նուիրել մեզ, իսկ Ամերիկայի նախագահ Հուվըր 200 զրահապատ քանի օրօմօպիլ Թիւրքիոյ ճամբով: Ֆրանսա ալ խոստացաւ 500 մարտաօդապարիկ, իսկ եթէ կարեւոր բան մըն ալ կայ, այն է թէ Մուսոլինի այժմէն իսկ ճամբած հանած է հինգ հազար սեւշապիկ մախառնեայ զինուորին կերցնելու համար:

— Բայց այդ մարտանաւերը ո՞ւր պիտի խարսխեն Վեհափառ, անապատներուն մէջ թէ նաւակներ:

— Այդ խնդիրը պատերազմական նախարարին գիտնալիք բանն է, բայց որքան գիտեմ Անտիոքի լիճին կամ Եփրատի վրայ:

— Խնդրեմ Վեհափառ, Սուրիոյ մէջ Ձեր հաստատելիք հայկական կառավարութիւնը քանի՞ քառակուսի քիլոմետր տարածութիւն պիտի ունենայ:

— Այդ մասին պէտք է «Էլ Ահ[illegible] վայլ» թերթի Հալէպի թղթակիցին դիմել, որովհետեւ Սուրիոյ մէջ գոյութիւն ունեցող հայկական հարցի բոլոր գաղտնիքներու բանալին անոր ձեռքն է:

— Մէկ խնդրանք ալ ունիմ. կը պաղատիմ Վեհափառ մի՛ մերժէք ըսէք որ բանակը եւ իր հրամանատարները պատրաստ են եւ թէ ալ պատերազմական նախարարը ծրագրեր ունի, որո՞նք են անոնք.

— Շատ լաւ տղաս, քանի որ այնքան շատ կը հետաքրքրուիս եւ կը խոստանաս գաղտնի պահել, ահա ըսեմ. Նկատելով որ պաշտօններու բաժանման միջոցին մեծ դժուարութիւններու պիտի հանդիպինք եւ մեր կուսակցութիւնները գոհացնել դժուար պիտի ըլլար, ես եւ իմ իշխանութեանս ենթակայ հոգեւորականութիւնը սահմանեցինք բոլոր նախարարութիւններն ու հրամանատարութիւնները:

Ս. աջերը համբուրելով հրաժեշտ առի Վեհափառէն:

ԱՐՄԷՆ ՄԵՋԻ

"GOODRICH"

"ԿՈՒՏՐԻՃ"

ՁԵՐ ՕԹՕՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԳՈՐԾԱԾԵՑԷՔ ՄԻ ՄԻԱՅՆ

"ԿՈՒՏՐԻՃ" ՔԱՈՒՉՈՒԿՆԵՐԸ

«ԿՈՒՏՐԻՃ» քաուչուկներուն բաղադրութիւնը ամենամաքուրն ու անխարդախն է. կտաւը պատրաստուած է Եգիպտոսի ամենաընտիր բամպակէն, որով կատարելապէս տոկուն եւ ապահով է։

«ԿՈՒՏՐԻՃ» քաուչուկները համաշխարհային ամենավստահելի ապահովութեան. անոնցմով ճամբորդել, կը նշանակէ ապահովագրուած ըլլալ։ Այս ճշմարտութեան համոզուելու համար միայն մէկ անգամ փորձեցէք։

«ԿՈՒՏՐԻՃ» քաուչուկներու շինութեան միջոցին յառաջ եկած ամէն ձեւի կամ թերութիւն երաշխաւորուած է։

Լիբանանի եւ Սուրիոյ ընդ. գործակալն է՝

ՄԻՇԷԼ ԹՐԱՏ Պէյրութ

Հիւս. Սուրիոյ գործակալներն են՝ ԱԶԻՐԵԱՆ եւ ՔԷՕՐՕՂԼԵԱՆ Հալէպ

«ԱԶԴԱԿ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ Թիւ 38

ՌԱՍԲՈՒԹԻՆԻ ՎԱԽՃԱՆԸ

Գրեց՝ ԻՇԽԱՆ ԽՈՒՍՈՒՓՕՖ

Գութի եւ խղճմտանքի անհուն զգացում մը արթնցած էր մէջս, այդ մարդուն նկատմամբ, եւ պահ մը ինքզինքիս ամօթ զգացած էի, այն սոսկալի ծրագրերուն առթիւ զոր յղացած էի մէջտեղէն անհետացնելու համար Ռասբութինը, ու այդ վայրկեանին ինքզինքիս դէմ ատելութեան զգացում մը ունեցած էի, ու ինքնիրենս կը հարցնէի թէ՝ արդեօք ինչպէ՞ս այսպիսի բանի մը ձեռնարկած էի եւ ինչպէ՞ս որոշում տուած՝ զայն գործադրելու համար։

Պահ մը անհրեթութեամբ կը դիտէի ճիշդ մօտս կեցող զոհս, որ հանդարտ էր ու կատարեալ վստահութեամբ լեցուած կ'երեւէր այդ պահուն։

Ի՞նչ եղած էր արդեօք իր յատկատեսութիւնը եւ ինչի կը ծառայէր արդեօք իր ապագայի մասին ունեցած գուշակութիւնները, ուրիշներու մտածումները կարդալու կարողութիւնը, երբ տեսնելու եւ գուշակելու կարողութիւնը չունէր թէ ինչպիսի՞ ծուղակ մը լարուած էր իրեն համար։ Թերեւս ճակատագիրը այնպէս մը բերած է որ իր յատկատեսութիւնը այդ պահուն անզօր դառնար, որպէսզի արդարութիւնը ի գործ դրուէր։

Բայց յանկարծ, իր գաւազրութեամբ ու հայրենիքը դէպի անդունդ առաջնորդող գործունէութեանց ամբողջ պարագաները մէկիկ մէկիկ վերստին աչքիս երեւցած էր, ու խղճմտանքս անգամ մը եւս սկսած էր, ու այդ պահուն վերջին զգացումներս առաջիններուն տեղը գրաւած ու անհետացուցած էին քիչ առաջուան գութի եւ խղճմտանքի զգացումներս եւ անգամ մը եւս որոշում տուած էի ամէն գնով գլուխ հանելու սկսուած գործը։

Ատկէ անմիջապէս ետք, դուրս ելած էինք մթութեան մէջ ու Ռասբութին դուռը գոցած էր իր ետեւէն, անգամ մը եւս լսած էի կզպանքներու ձայնը, որ մինչեւ աստիճաններու վրայ կ'արձագանգէր, այդ պահուն կատարեալ մթութեան մը մէջ կը գտնուէինք։

Յանկարծ զգացած էի որ ձեռք մը կռչօրէն կը հրպէր ձեռքերուս, ու լսած էի հետեւեալ խօսքերը.

— Այսպէսով քեզ ալ աւելի լաւ կերպով կրնամ առաջնորդել, աւելցուցած էր Ռասբութին, զիս իր ետեւէն քաշելով ու աստիճաններէն վար իջնելով։

Իր ձեռքին ուժգնօրէն սեղմումը ցաւ պատճառած էր ինծ եւ այդ պահուն աղաղակել եւ ինքզինքս ազատել ուզած էի անկէ, բայց տեսակ մը թմրութիւն զգացած էի ու այլեւս չեմ յիշեր թէ ինչ բան եւ թէ արդեօք պատասխանեցի՞ իրեն բառերուն։

Երբ որ արդէն փողոցը, լոյս տեղ մը հասած էինք անհրեթումս կարծես անհետացած էր, եւ վերստին վերադարձած էի պաղարիւնութիւնս։

Ինքնաշարժ նստելով ճամբայ ելած էինք ճիշդ այդ պահէն, եւ ես ամէն վայրկեանի ետեւ կը նայէի տեսնելու համար թէ՝ արդեօք ոստիկանականները մեզի կը հետեւի՞ն, բայց ոչինչ կրցած էի տեսնել, ամէն ինչ խաղաղ էր եւ փողոցները ամայի։

Դարձուածքէ մը ետք, Մօյքա հասած էինք արդէն, եւ ինքնաշարժը պահ մը կանգ առած էր փոքրիկ անցքին մօտ։

ՄԱՍ ԺԳ.

16 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻ ԳԻՇԵՐԸ

Տունէն ներս մտնելով, բարեկամներուս ձայները լսած էի, որոնք այդ պահուն կրամափոնի վրայ ամերիկեան երգ մը նուագելու վրայ էին։ Ռասբութին յանկարծ բսած էր այդ աղմուկին.

— Ի՞նչ կայ որ, հարցուցած էր, արդեօք տօնախմբութի՞ւն մը կը կատարեն։

— Ո՛չ, Տիկինս քանի մը հիւրեր ունի, եւ անոնք ալ պիտի է որ այս ընդունելութիւնը կազմակերպած է եւ որոնք շուտով պիտի մեկնին։ Բայց մինչեւ այդ, եթէ կը փափաքիք ճաշարան երթանք գաւաթ մը թէյ առնելու համար։

Ու անմիջապէս աստիճաններէն վար իջանք, Ռասբութին իր վրայի մուշտակէ վերարկուն հանելով, սկսած էր մեծ հետաքրքրութեամբ քննել կահկարասիները։ Փոքրիկ եւ բազմաթիւ դարակներով սեղանը ամենաշատ իր ուշադրութիւնը գրաւած էր, եւ այնպէս կ'երեւար թէ շատ սքանչացած էր, ու ամէն վայրկեան կը մտնէր անոր դուռ մը պէս, դարակները կը բանար ու կը գոցէր, ու մէջը գտնուածները մէկ առ մէկ քննելու ու վերստին տեղաւորելու մեծ փափաք մը ունեցած էր։

— Բան մը կարծած էր արդեօք, կը մտածէի ինքնիրենս, բայց անմիջապէս այն որոշումը տուած էի թէ՝ ինչ որ ալ եղած ըլլար, այս տունէն ողջ դուրս չպիտի կրնար ելլել։

Պահ մը ետք, սարքածներու քննութիւնը աւարտած էր, եւ սեղանին մօտ տեղաւորուած էինք ու խօսակցութիւնը վերսկսած. ու մեր գլխաւոր նիւթերը մէկիկ մէկիկ խօսակցութեան առարկայ եղած էին, առանց Վիրուպօֆը մոռնալու, ինչպէս նաեւ ոչ ալ Ձարսքօյէ-Սէլօն։

— Այո՛, այնպէս կ'երեւի թէ, իմ շիտակ խօսելու յատկութիւնս շատ մը մարդոց հաճոյ չի թուիր։ Ազնուականները այնպէս կ'երեւի թէ չեն կրնար ընտելանալ այն գաղափարին հետ թէ՝ պարզ գիւղացի մը կրնա՞յ թագաւորական սրահներն ներս մտնել գործել, եւ ասոր համար ալ բարկութեամբ ու նախանձով լի զգացումներ միայն կը տածեն ինծ հանդէպ, բայց գիտնալու են թէ իրենցմէ երբեք չեմ վախնար, ու ոչի՛նչ կրնան ընել ինծ, նոյնիսկ քանի քանի անգամներ ջանացին զիս սպաննել բայց փրկչին պաշտպանութեան շնորհիւ ոչինչ յաջողեցան, Գվօսթօֆն ալ փորձեց..., բայց ինչ եղաւ, պատժուեցաւ եւ զինքը աքսորեցին..., ու ամէն անոնք որ պիտի համարձակին ձեռք բարձրացնել իմ վրաս, անխուսափելի դժբաղդութիւն մը պիտի պատահի իրենց։

(Շար.)

Թարգ. Ե. ՔԷՇԻՇԵԱՆ

ԱՇԽԱՐՀԷ ԱՇԽԱՐՀ

ԿԻՆԵՐՈՒ ՊԵԽԵՐՆ ՈՒ ՄՕՐՈՒՔԸ ՊԻՏԻ ԴԱՐՄԱՆՈՒԻՆ

Շատ կիներ կան որ կը տառապին գերմազոտութենէ որ բժշկութեան մէջ կը կոչուի hypertrichosis (գերմազոտութիւն) անունով։ Այսինքն կիներ կան որոնք պեխ և մօրուք կ'ունենան առել կամ նուազ չափով։ Անիկա կը խանգարէ կիներու հանգստութիւնը և անոնք ամէն տեսակ միջոցներու կը դիմեն իրենց դիրենք ազատելու այս անախորժ պեխերէն մօրուքէն։

Արդ, Վիեննայի բժիշկ մը, փրոֆ. Կարլօ Հոյգընեխթ կը յայտարարէ՝ թէ ինք յաջողած է անել գերմազոտութեան դարմանը, հակակշիռ ենթարկելով ներքին գեղձային արտադրութիւնը։

Փրոֆ. Հոյգընեխթ ախարժի ամէնէն ծանօթ Բ. ճառագայթներու մասնագէտներէն մին է և 30 տարիներէ ի վեր նուիրուած է մարմնազատութեան խնդրին ուսումնասիրութեան։ Հետևաբար բազմաթիւ կիներ, որոնք իրենք զիրենք վնասի կ'ենթարկեն և մարդկային ընկերութեան մէջ ալ անախորժ դիրքի կ'ենթարկուին, պիտի իրենց օգտուին Վիեննայի փրոֆէսորին գիւտէն։

Փրոֆ. Հոյգընեխթ իր ուսումնասիրութիւնը ուղղած է նախ գրաւոր ներքին պատճառին և հաստատած է արդէն փորձնականապէս հաստատուած սա տեսութիւնը՝ թէ դէմքի մազերուն անբնական անձրևացումը վերագրելի է մարմին ներքին երկու գեղձերու գեղձերու խանգարման։

Փրոֆ. Հոյգընեխթ փորձարկումը կատարած է 300 հիւանդներու վրայ և կարելի գտած է գեղերով մարմանել գեղձերէն մին, իսկ (radiation) ճառագայթել միւս երկուքը, այսպիսով ուղղելով անոնց անկարգութիւնը։

Վիեննայի բժիշկը այս դարմանումի առթիւ ընաւ վնաս չի պատահեր մորթին։

ԱՐԴԻԿԱՑԻՆ ՇԱՐԺՈՒՁԵՒԵՐՈՒ ԻՄԱՍՏՆԵՐԸ

Ցայտնի է որ մարդս իր զգացումները յայտնելու համար, բառերու և խօսքերու կը նաեւ կը դիմէ շարժումներ, որոնց ամէն մէկն ունի իր մասնաւոր նշանակութիւնը։

Օրինակ՝

Ձարմացումը, անակնկալի մասին վայրկենական զգացում մը, նոյնանշանակ յօնքերու կամարումով և բերանաբացութեամբ կը յայտնուի։ Բայց կան ժողովուրդներ ալ (Էսկիմոյիք, Պրազիլեան Հնդիկներ, ևն.) որոնց դէմքի այս արտայայտութիւնը կ'ընկերանայ ձեռքի հարուած մը ազդրերուն, իսկ Ցինոզյիք թիթեւ հարուած մը կու տան իրենց քթին կամ կզակին, մինչ Թիպէթցիք կը կրծեն իրենց ականջը։ Պանթու մարդիկ մը ձեռքը բերնին կը տանի, Աւստրալիացին շրթները դէպի դուրս կ'ուղղէ՝ փչելու ձևով։

Թիպէթցիք, օտար մը տեսնելու, լեզունին դուրս հանելով կը բարևեն։ Նոր Զելանտայի «Մաօրի»ներն ալ՝ քիթերնին շփելով։

Մինչ Եւրոպացիներու մէկ մասը ժխտումը գլխու հորիզոնական թրթռումով մը, իսկ հաստատումը ուղղահայեացով կը յայտնէ, Ցայներ կ'ընեն ճիշդ հակառակը։

Ֆրանսացիք կը սուլեն՝ դէմ եղբայրութեան մը առթիւ, իրենց դժգոհութիւնը յայտնելու համար, իսկ Ամերիկացիք՝ ծափահարելու համար։

ԻՆՉՊԷՍ ԿԸ ԲԱՐԵՒԵՆ ՃԱՊՈՆ ՕՐԻՈՐԴՆԵՐԸ

Համբոյրին իսկ որ այնքան բնական ու պարզ բան մը կը թուի մեզ, անծանօթ է ու կամ զգուցին երկրէ մեծ մասին։ Այս վերջիններէն մայր մը իր փոքրիկը կը գգուէ հոտոտելով զայն, կամ քիթին անոր դէմքին քսելով...

Մեղ ծանօթ էր դարդ, թէ մարդ բարևելու համար կը Ցանփ կամ կը Ցանայ, մինչդեռ պէտք է գիտնալ թէ կան մարդիկ ալ որ ատոր համար կը նախընտրեն կզիլ (Թարթրներ, Ամերիկեան Հնդիկներ, ևն)։ Դիտուած է նոյն իսկ, որ Նեզաճ ափերուն որոշ ամբարններուն ու քանի մը Ովկէանեայններ եզա-

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՎԱԽՑԷՔ ԿԻՆԵՐԷՆ
ՄԷԿ ՇԱԲԹՈՒԱՆ ՄԷՋ ԵՐԿՈՒ ԿԻՆԵՐ ԿԸ ԹՈՒՆԱՒՈՐԵՆ ԻՐԵՆՑ ԱՄՈՒՍԻՆՆԵՐ

Տիկին Լութֆիէ Կամիլ Թունաւորման դէպքէն վերջ բազմաթիւ դէպքեր պատահեցան Դամասկոսի մէջ և գրեթէ ամէն չարաթ սիրային պատճառներով, քանի մը ամուսիններ կը գոհուին։

Ահա՛ երկու դէպքեր։

Դամասկոսի Պատէմ թաղին մէջ Ահմէտ Եանէս անուն 30 տարեկան երիտասարդ մը ամուսնացած էր Տէզի Էստա անուն աղջկան մը հետ և քանի մը տարիէ ի վեր բարեկեցիկ կեանք մը կ'անցընէր, բայց կինը իր սիրտը տուած ըլլալով Ահմէտ Աստա անուն իր ազգականներէն մէկուն, միշտ ճար մը կը խորհէր ազատելու համար իր ամուսնոյն ձեռքէն։ Իր այդ խորհուրդներուն տեղեակ էր մայրը և միշտ միասին միջոցներ կ'որոնէին։

Բայց, մայր ու աղջիկ գիշեր ցերեկ կը մտածէին Ահմէտ Եանէսի ձեռքէն յանկարծակի ազատելու մասին։ Կուզէին որ ան մեռնի և իրենք ժառանգեն անոր ունեցածը։ Վերջապէս որոշեցին թունաւորել զայն։ Մեծ ստականութեամբ անոնք գնեցին և լաւ մը լեցուցին քէօֆթէի մը մէջ։ Կէս օրին Ահմէտ Եանէս քանի մը հիւրերով տուն եկաւ, բայց կինը չի կրցաւ հրամցնել քէօֆթէն, վախնալով որ անոնցմէ մէկուն կը հրամցնէ թոյնով լեցուն քէօֆթէն։ Մայրը ապահովութեամբ տուն եկաւ՝ մինչ տեսնելու յոյսով, բայց զարմանքը մեծ եղաւ երբ տեսաւ որ քէօֆթէն տեղ՝ կը մնայ։

Հետեւեալ առտուն պատառ կինը ձեռքովը տաքցուց քէօֆթէն և Ահմէտ Եանէսին հրամցուց, յայտնելով որ մասնաւորապէս իրեն համար պատրաստած է։ Ահմէտ սկսաւ ուտել, բայց հազիւ կէս բաժ փշուր մը ծայր տուաւ, ուրուն յաջորդեց ապաշխարեր։ Պառաւը դեռ մնացած քէօֆթէն առաւ և պարտէզը նետեց և ինքն ալ նստաւ ու սկսաւ հանդարտօրէն դիտել անոր ջարդուիլը։

Դուրսէն մարդիկ օգնութեան հասան, բժիշկ կանչեցին և երևան եկաւ որ Ահմէտ թունաւորուած է։ Պարտէզէն գտան նաև քէօֆթէին մնացած կէսը և բանտ տարին կինն ու մայրը։

ՀԱԽԱՏԱՐԻՄ ԵՂԷՔ ՁԵՐ ԿԻՆԵՐՈՒՆ

Երկրորդ դէպք.— Պէտրիէ անուն կին մը խմանալով որ իր ամուսինը՝ Մահմէտ Արապ ուրիշ կին մը կը սիրէ, կ'որոշէ թունաւորել զայն։ Մեծ քանակութեամբ արսէնիք կը գնէ և կերակուրով խառնելով կը կերցնէ իր ամուսնոյն։ Սակայն դժբախտ զուգադիպութեամբ և առանց Պէտրիէի գիտակցութեան ընտանիքի բոլոր անդամները՝ չորս երեխաներն ու մայրը, կուտեն միևնոյն կերակուրէն։

Երկու օր վերջ յաջորդաբար կը մեռնին ընտանիքի բոլոր անդամները և մի միայն Պէտրիէն կը մնայ ողջ, բայց չուտով խայթ երեւան կ'ելլէ և բանտ կը տարուի Պէտրիէն։

ՀՐԵԱՆԵՐ ԶԷՆՔ ԿԸ ՓՈԽԱԴՐԵՆ
150 ՊԱՏԵՐԱԶՄԱԿԱՆ ԶԷՆՔ ԵՒ 750,000 ՓԱՄՓՈՒՇՏ

Հայֆայի մէջ մաքսատան արաբ պաշտօնեայ մը կը կասկածի մէկուկէս թօն ծանրութիւն ունեցող երեք երկաթ սնտուկներու բովանդակութենէն և բանալ կուտայ զանոնք։ Հակառակ սնտուկներէն մէկը բացուած զարս կը թափուին բազմաթիւ փամփուշտներ։ Լուր կը տրուի մաքսատան անգլիացի տնօրէնին և որուն ներկայութեամբ ալ կը բացուին սնտուկները։ 150 հատ պատերազմական զէնքեր և 750,000 փամփուշտ կը համրուին անոնց մէջ։ Այս սնտուկները կուգային Ս. Մօշէն անուն հրեայի մը անունին որ իսկոյն ձերբակալուած և խուզարկուած է իր տունը։

Պաղեստինի արաբները այս դէպքին լուրը խմանալնուն պէս ամէն կողմ հեռագիրներ գրկած և ժողովներ գումարելու սկսած են։

ԷՄԻՐ ԱՐՍԼԱՆ
ՖԵՐԵՆՋԱՆԻՆ ՎՐԱՅ

Բ. Դոմիսէր Ն. Վանմարքսիսի Պ. Ռօնսօ այցելած է նոյնպէս Էմիր Ֆուատ Արսլանի գերեզմանը, իբր յարգանք նանչուցեալին։

Ճեյխ Մուհամմէտ Ճիար ցաւակցական նամակ մը գրկած է Էմիր Արսլանի եղբօր։ Մահուան ճառատեղին առթիւ Լիբանանի բոլոր կողմերը ազգանանդէսներ պիտի կազմակերպուին։

ՆԱԽԿԻՆ ԲՈՒԹԵՐԸ
ԿԸ ՎԵՐԱՀԱՍՏԱՏՈՒԻՆ

Կառավարութեան նոր կարգադրութեան համաձայն վերացուած էին Ճիսրէլ Էլ Մէքէնի և Պէյր Էսսինի բոյրի կեդրոնները։ Յառաջ եկող անկանոնութիւններն ու անպատեհութիւնները նկատի ունենալով կառավարութիւնը անգրադարձեր է իր սխալին և հրամայած վերահաստատել այդ երկու գիւղերու բոյրերը։

ՐԻՃԻՆ ԿԸ ՋՆՋՈՒԻ
ՄԷԿ ԱՄՍՈՒԱՆ ՊԱՅՄԱՆԱԺԱՄ

Սուրիոյ եւ Լիբանանի կառավարութեան կողմէ ծխախոտի պանդրոյի դրութիւնը վերջնականապէս որոշուած ըլլալով, Բ. Դոմիսէրութեան մէջ տեղի ունեցաւ երկու կառավարութեանց պատուիրակներու ժողովը։ Սուրիական պատուիրակը կը պահանջէր որ երկու երկիրներու սահմաններուն վրայ պահակակներ հաստատուին, բայց մերժուեցաւ սոյն առաջարկը եւ որոշուեցաւ առանց պանդրոյի ընթացող ծխախոտներ գրաւել որ երկրի սահմաններուն մէջ ալ ըլլայ։

Սոյն ժողովը որոշեց մէկ ամիս վերջը գործադրել տրուած որոշումը։

Ի՞ՆՉ ՎԻՃԱԿԻ ՄԷՋ ԵՆ
ՖՕՋԻ ՂԱԶԻԻ ՍՊԱՆԻՉՆԵՐԸ
ՏԻԿԻՆ ՂԱԶԻԻ ՀԻՒԱՆԴ

«Ալիֆ-ալ Դամասկոսի բորբակիցը այցելած է բանտը, տեսնելու համար Ֆօզի Ղազիի սպանիչները։ Ըստ անոր տուած տեղեկութեանց Վէնին Ղազին չափազանց դալկահար եւ տխուր վիճակ մը ունի եւ շատ յուսահատ կ'երևի։

Րիտա Ղազին, Տիկին Ղազիի սիրահարը, որ 15-20 տարեկաններու յատուկ բաժինին մէջ կը գտնուի, շատ ազդուած չ'երեւիր. մաքուր եւ շիք հագուած է եւ տրամադրութիւնները շատ լաւ կ'երեւին։

Իսկ Տիկին Լութֆիէի համար կ'ըսեն թէ շատ դժուար ծննդաբերութիւն մը ունեցած է եւ լրջօրէն հիւանդ է։ Լութֆիէն առաջին անգամ մերժած է կառավարութեան կողմէ դրկուած դայեակը եւ պահանջած է իր ծանօթ դայեակը։ Իր այդ փափաքին մերժումէն Տիկին Ղազին գէշ ազդուած ըլլալով հիւանդացած է։

Վերջնականապէս հաստատուած եւ ընդունուած է Րիտա Ղազիի 21 տարեկան ըլլալը։ Վճիռը պիտի արձակուի ամսոյս 29-ին։

ՄԱՐԱԽԻ ՎՏԱՆԳԸ ԿԸ ՄՕՏԵՆԱՅ
ՍԻՒՐԻԱՑԻՆԵՐԸ ԿԸ ՎԱԽՆԱՆ

Ինչպէս գրած էինք ասկէ առաջ, Անդրյորդանանի մեծ մասը ենթարկուած էր մարախի աւերին։ Շատ ցաւալի է ըսել որ. այդ աղետաբեր կենդանիները իրենց արշաւը շարունակելով հասած են մինչեւ Հավրանի եւ 3000 քառակուսի տարածութիւն մը փճացուցած։ Կ'ըսուի թէ նոյանք շատ զօրաւոր է եւ օրէ օր կը յառաջանան անոնք դէպի Սիւրիական հողերը։

Սիւրիական կառավարութիւնը լրջօրէն սկսած է մտահոգուիլ ու յս վրտանգաւոր աղէտով։ Շատ անդարմանելի պիտի ըլլայ աղէտը եթէ անոնց հակիրճները մնան մինչեւ ամառ։

ՄԱՄՈՒԼԻ ՍԷՆՏԻՔԱ
ԴԱՄԱՍԿՈՍԻ ՄԷՋ

Դամասկոսի մէջ լրագրողները կազմած են Սէնտիքա մը, որուն իրենց Մասնակցութիւնը բերած են գրեթէ բոլոր մամուլի ներկայացուցիչները։ Մեր պաշտօնակից «Էլիֆպա» ի տէր եւ տնօրէն պ. Եուսիֆ Էլ Իսա ընտրուած է Սէնտիքայի նախագահ։

ՆԱՆՐ ՊԱՏԻԺ ՄԸ

Պաալպէքի նախորդ բոյր եւ նեռագրական տնօրէն Նիֆօլա Նամմուր, որ իր պաշտօնին մէջ կատարած նսկայ զեղծումի մը պատճառաւ ամբաստանութեան տակ կը գտնուէր եւ բանտ կը մնար, առջի օր դատարանը արձակած է իր վճիռը անոր նկատմամբ։ Նիֆօլա Նամմուր մէկ միլիոն ութը հարիւր հազար ս. դ. տուգանքի եւ չորս տարի բանտարկութեան դատապարտուած է։

ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Մեր թերթի անցեալ թիւին մէջ երեւցող «ազդային մը» տառադրութեամբ յօդուածին առթիւ բաւած էինք որ չէինք կրնար յօդուածագրին բոլոր տեսակէտները։ Այդ մասին մեզի ուղղուած ուրիշ գրութիւններու և հարցումներու մէկ անգամ ընդմիշտ պատասխանելու համար կը կրկնենք որ Պ. Թիւթիւնճեանի հրամարարին մէջ ունէ անձնական վիրաւորանք չենք տեսներ մենք, և այդ խնդիրը կը նկատենք փակուած մեզ համար։

ՑԱՆԿԱՐԾԱՄԱՀ ԵՂԱՒ

Առջի առտու, ծինէկի մէջ, իր սենեակին մէջ մեռած գտնուած է Շեյխ Ապդէս խալիլ, Լիբանանի ծանօթ ընտանիքի անդամներէն մէկը։ Քննութիւնները յառաջ կը տարուին։ Կը կարծուի որ ան յանկարծամահ եղած է։

ՕԴԱՅԻՆ ԹՂԹԱՏԱՐ
ՏԱՄԱՍԿՈՍԻ ԵՒ ՊԱՂՏԱՏԻ ՄԻՋԵՒ

Շաբաթէ մը ի վեր Տամասկոսի և Պաղտատի միջև հաստատուած է օդային թղթատար մը։ առաջին օդանաւը Դամասկոսէն մեկնած է երկուշաբթի օր։

ԻՆՔՆԱՇԱՐԺԻ ՏԱԿ

Մարի Լուիզ փողոցին մէջ Ֆարիս Սասա Լահուտի ինքնաշարժը կոխկրտեց Մարի Օնիչեան անուն կին մը, որ ծանր վէրքեր ստացաւ և փոխադրուեցաւ հիւանդանոց։ Վարիչը փախած է։ Ոստիկանութեան չէ կրցած վճռել։

ԹԻՒՐՔ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ ՊՈՑՔՕԹԸ

Թրիբօլիի Ֆրէրներու դպրոցին մէջ, քրիստոնէայ աշակերտ մը մահմետական աշակերտի մը հետ խաղալու ատեն անոր կրօնքին կը հայհոյէ։ Պզտիկ վէճէ մը յետոյ իսլամ ուսանողներ կ'երթան կը դիմեն դպրոցի տնօրէնութեան եւ կը պահանջէ որ հայհոյող տղան պատժուի։ Տնօրէնը կարեւորութիւն չի տար։ Իսլամ աշակերտներ կ'առարկեն թէ՝ անցեալ տարի երբ իրենցմէ մէկը քրիստոնեայ տղու մը կրօնքին հայհոյեց, իսկոյն վռնտուեցաւ դպրոցէն։

Այս դէպքը գրգռութիւն յառաջ բերած է իսլամ աշակերտներու մէջ եւ անոր իբր հետեւանք 200 իսլամ ուսանողներ Պօյքօթ րրած են այժմ եւ չեն յաճախեր վարժարան։

ԱԶԳԱՅՆԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԸ

Հալէպէն ազգայնական ծանօթ պետեր Իպրահիմ Հանանօ եւ Տօքթ. Քէեալի Տամասկոս մեկնած են, մասնակցելու համար ազգայնականներու մէկ կարեւոր ժողովին, որ պիտի գումարուի մօտ օրէն, Տամասկոսի մէջ։

ՊԱՏԻՒՈՑ ՄԷՏԱԼ

Բարձր Դոմիսէրութեան մամուլի բնդհ. տնօրէն Քօնթ տը Մօրպա արժանացաւ Ֆրանսական ծովային նախարարութեան Լէժիօն Տօնէր սպայի աստիճանի մետալին։ Ամիրալ Լօրան իր ձեռքով յանձնեց պ. Մօրպային սոյն պատւոյ մետալը։

ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

Ալէյ.— պ. պ. Տիգրան Ադամեան, Պարգև Նազզաշեան և Յովհաննէս Թորոսեան.— հաճեցէք դրկել ձեր բաժնեգիները՝ 330 ակադ ս. դ.

Արաբ Բունար.— պ. Մ. Կիւլիւսէրեան. հաճեցէք ձեր Գ. տարուան բաժնեգինը դրկել ուղղակի խմբագրութեանս։

Արաբ Բունար.— պ. Ենովք. նմանապէս։

Ճարապլուս.— պ. Յ. Պալապանեան. նմանապէս։

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

Բնիկ Սեբաստացի Գրիգոր Փիլիպոսեան որ այժմ Ալեքսանդրէթ կը գտնուի, կը փնտռէ իր ծնողքն ու ազգականները, որոնք կորսուած են տարագրութեան շրջանին։ Հօրը անունն էր Եղիա, եղբօր անունը Համբար, մօր անունը չի յիշեր։ Գրիգոր կը յիշէ նաև որ տարագրութենէ առաջ Նիւ Եորք կը գտնուէր իր մէկ հօրեղբայրը՝ Յովհան Փիլիպոսեան։

Լուր ունեցողներէն կը խնդրուի իմացնել Ալեքսանդրէթ, պ. Շահին Պալեանի միջոցաւ։

ՍԱԿԱՐԱՆ ՊԷՅՐՈՒԹԻ
21 ՄԱՐՏ 1930

	Ոսկի դրմ	Սուրիկ
Եգիպտ. Թղթադրմ.	115 50	655
Անգլիկն. »	112 50	618 50
Տոլար »	23 10	127
Թրքական »	10 70	58 50
Պանք Օթթոման	26	143
Իտալական Լիր 100		660
Յունակն. Տրախմի 100		160
Անգլկ. ոսկի	112	616
Ֆրանս. »	87 25	479
Օսման. ,,	100	553
Արծաթ մէճիտ		31
Դրէտի Ֆոնս. Ա.	20 50	
,, ,, Բ.	14 00	
,, ,, Դ.	13 50	

Սեֆերեան եղբարք, Թելեֆօն 20—25

ԵՐԱԺՇՏԱՍԷՐՆԵՐՈՒ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՊԱՏԵՀՈՒԹԻՒՆ

ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ ԸՆՏԻՐ ԴԱՇՆԱԿՆԵՐ WALTERS WILLINGTON KINGSTON ՄԱՐԴՈՎ.
ՓՈՒԹԱՑԷՔ ՕԳՏՈՒԻԼ ԱՅՍ ՊԱՏԵՀՈՒԹԵՆԷՆ

Դիմել ՆՇԱՆ ՏԻՄԻՐՃԵԱՆի

Rue Foche ՆՈՐ ՀԵԹԻԵԳՐԱՏԱՆ ԴԻՄԱՑԻ

ՓՈՂՈՑԸ B. P. 738

ԾԱՆՕԹ.— Սուրիոյ և շրջաններէն եկած ապսպրանքները կը գործադրուին փութով և խղճմտօրէն։

ՀԱՅ ԻՐԱՒԱԲԱՆ
ԽԱՉԻԿ ԹԻՒԹԻՒՆՃԵԱՆ,

ՏՕՔԹՕՐ ՕՐԷՆՍԴԻՏՈՒԹԵԱՆ

Ընկերակցութեամբ ԱԶԻԶ ԷԼ ՀԱՃԷՄԻ

ԿԸՍՏԱՆՁՆԷ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԴԱՏԵՐ

ԱՐԱԳ ԵՒ ԲԱՐԵԽԻՂՃ ԳՈՐԾ

Դիմել Խան ԱՆԹՈՒՆ, Պէյ, Պէյրութ

Ժամը 9—12 և 3—6

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Մամըլթէյնի հայ թոքախտաւորաց հիւանդանոցին անկողինները ամբողջութեամբ գրաւուած ըլլալուն, յետայսու ամէն անոնք որոնք հիւանդ գրկել կ'ուզեն պէտք է նախապէս տեղեկացնեն խնամակալութեան և պատասխան ստանալէ վերջ դրկեն հիւանդը, առանց անոր դրկուած հիւանդներու համար խնամակալութիւնս ոևէ պատասխանատուութիւն չ'ստանձներ։

Եգիպտական թերթերէն կը խնդրուի հրատարակել զայս մարդասիրաբար,

ՄԱՄԸԼԹԷՅՆԻ ՀԱՅ ԹՈՔԱԽՏԱՒՈՐԱՑ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

ԿԱՐ ԵՒ ԱՍՂԱՊԱՆԻ ԹԵԹՐԻՉԸ
ԿԸ ՍՈՐՎԵՑՈՒԻ ՁՐԻ

Վեց տարիէ ի վեր հաստատուած Քաղդէական Կրօնական Հիմնարկութեան մէջ, Ջօզէֆ Պաշա Թիւ 21, Ս. Նշան եկեղեցւոյ մօտ.

ԴՈՀԱՑՈՒՑԻՉ ԱՄՍԱԿԱՆ

Աշխատաւորութեան և կարի համեմատ.

L'aiguille Chaldiine B. P. 526

ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

ՎԻՐԱԲՈՒԺԱԿԱՆ - ԱՏԱՄՆԱԲՈՒԺՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԲԵՐԱՆԻ ՈՒ ԼԻՆՏԻ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ

ՏՕՔԹ. Ե. ՊԱՂՋԷՃԵԱՆի

ՊԱԳ ԻՏՐԻՍ, Թիւ 165

«Կալէօրի Լաֆայէթի» վրայի յարկաբաժինը

ՊԱՂՋԷՃԵԱՆ ՔՈՅՐԵՐՈՒ ԾԱՆՕԹ ԴԵՐՁԱԿԱՏԱՆ ԿԻՑ

ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆԸ ԲԱՑ Է. կէս օրէ առաջ 8 –12
կէսօրէ վերջ 2—6

ԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ՃԱՇԱՐԱՆ

Հանրածանօթ ԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ՏԱՆԸ մէջ բացուած է

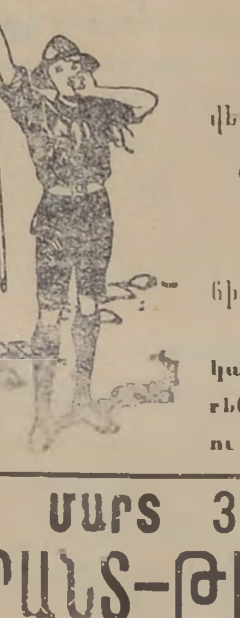
ԺՈՂՈՎՐԴԱՅԻՆ ՃԱՇԱՐԱՆԸ
ՄԱՔՈՒՐ, ՕԴԱՍՈՒՆ ԵՒ ԸՆԴԱՐՁԱԿ

Իր մաքրութեամբը, ապասարկութեամբը, համադամ կերակուրներու ցուցակովը ԱՆՄՐՑԵԼԻ պիտի ըլլայ Պէյրութի մէջ։ Կ'ընդունի յաճախորդներ՝ կանխիկ վճարումով, գները պիտի ըլլան անքաղդատելիօրէն աժան, մատչելի ամէնուն։ Նաև սրճարանի բաժին։

Փորձն է միայն միջոցը հաւաստալուն, հրամեցէք որ համոզուիք։

Տէր և Տնօրէն ԽՈՐԷՆ Ս. ՊԱԼԱՆԵԱՆ

ՅԻՇԱՏԱԿԵԼԻ ՕՐ ՄԸ
ՊԷՅՐՈՒԹԱՀԱՅՈՒԹԵԱՆ



Ծաղկազարդի Կիրակին

Եկեղեցւոյ բակին մէջ բացօդեայ պատարագէն վերջ տեղի պիտի ունենայ

ՍԿԱՈՒՏԱԿԱՆ ԵՐԴՄԱՆ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԵԱՆ ԱՆՆԱԽԸՆԹԱՑ ՀԱՆԴԷՍԸ

Կազմակերպուած՝ Հ. Մ. Ը. Մ.ի տեղւոյս մասնաճիւղին կողմէ եւ հովանաւորութեամբ Նրջ. Վ.արչութեան։

Ամեն հայ պէտք է ներկայ գտնուի սոյն հանդէսին ականատես վկայ ըլլալու համար մօտ 50 սկաուտներու հայրենիքին ու ազգին ծառայելու, օրինապահ, պարտաճանաչ ու բարձր ոգիով օժտուած անհատ մը դառնալու իր երդման։

ՄԱՐՏ 30 ԿԻՐԱԿԻ ԺԱՄԸ 10-ԻՆ
ԿՐԱՆՏ-ԹԷԱԹՐԻ ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՍՐԱՀԻՆ ՄԷՋ

ՈՐԲ. ԸՆԴՀ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ երբերորդ ու ՈՐԲԱՇԽԱՐՀԻ ԱՍՏՂԸԻ վեցերորդ Տարեդարձի առթիւ մեծ հանդէս

Պիտի խօսին. – «Շուշանիկ»ի Փրանսայի մեծանուն հեղինակը՝ ՄՕՆՍ. ՐՈՒՊԷՐ, բրոֆ. Յ. ԹՕՓՃԵԱՆ, ՄՐ. ՔԻՆԶԼԸՐ և ամերիկեան համալսարանի բրոֆէսորներէն ՄՐ. ԻՍԿԷՆՏԷՐ ՀԱՐԻՔ,

Խճողումի տեղի չի տալու համար 13 տարեկանէն վար պզտիկներուն մուտքը արգիլուած է։

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՓՐԻՄՕ ՏԸ ՐԻՎԵՐԱՅԻ ՄԱՀԸ ԵՒ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ

Մատրիտ.— Զօր. Փրիմօ տը Րիվերայի անհետացումը՝ և ծայէս կը պարզէ քաղաքական կացութիւնը։

Կը կայ, ծուք թէ նախկին դիկտատորին մահը մեծ հարուած մըն էր հանրապետական դատին, նկատելով որ հանրապետականք փրօփականտի ամենայ բուռն փաստը մինչև այժմ կը պարունակէր Ալֆօնսօ թագաւորին հնթադրեալ մեղսակցութիւնը 1923ի պետական հարուածին որ հանգուցեալը դիկտատորին կող մէ կազմակերպուած էր։ Հանրապետականները մտադրած էին այս պարագան շահագործել պատեհ առթիւ։

ՊԱՅՔԱՐԸ ԱՍՏՈՒԾՈՅ ԴԷՄ

Ռիկա.— Զատկուան տօնէրուն դէմ երկու ամիս տեւողութեամբ մասնաւոր պայքար մը սկսաւ այսօր, սովիէթական բովանդակ Ռուսիոյ մէջ։ Այս պայքարի մաս կը կազմեն սովորական ներկայացումները, որոնք ծիծաղելի կը դարձնեն Աստուածը, քրիստոնէական և հրէական Թափօրները, պարգևներով մրցումներ, ինչպէս նաև արշաւանքներ և դասախօսութիւններ աշխատաւորներու և մանուկներու համար։

Կը յուսացուի թէ այս կերպով 100.000 նոր անձեր կարենան պիտի յղել ժողովել, որոնք մաս պիտի կազմեն Անաստուածներու ընկերութեան։

ՍՈՎԻԷԹՆԵՐԸ ԿԸ ՆԱՀԱՆՋԵՆ

Մոսկուա.— Համայնավար կուսակցութեան կեդրոնական կոմիտէն որ գումարուեցաւ երէկ, հաստատելով թէ վերջերս կրօնքի դէմ պայքարին եւ սեփականութեան քանդումին մէջ գործուած վրիպումները կուսակցութեան հրահանգներուն սահմանը անցած են, հրամայած է բռնութեան անմիջական դադարումը, բռնագրաւուած սեփականութիւններու վերադարձումը, եկեղեցիներու վերաբացումը և յանձնառուներու պատժումը։

ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՂՈՎԻ ՏԱԳՆԱՊԸ

Լոնտոն.— Ֆրանսական և անգլիական պատուիրակութիւնները բացարձակ լռութիւն կը պահեն, սակայն, որոշ է թէ Թագուն տագնապէն կարելի եղած է խուսափիլ և թէ աշխատանքները պիտի վերսկսին եղ(ր)ի մը հասնելու մտադրութեամբ։

Պ. Թարտիէօ քանի մը ժամ յետաձգեց իր մեկնումը, սկսած բանակցութիւնները շարունակելու համար։

ՄԱՔՏՕՆԱԼՏ ԵՒ ԹԱՐՏԻԷՕ

Լոնտոն.— Նաւային խորհրդաժողովին աշխատութեանց գլխաւոր կէտը այն է, որ նաւային փորձագէտներէ բաղկացած կոմիտէ մը նշանակուեցաւ, քննելու համար այն փոփոխութիւնները, որոնք կրնան պահանջուիլ Ուաշինկթընի դաշնագրի կանոններուն մէջ, հին նաւերը քննելու համար։

Պ. Թարտիէօ վաղը Փարիզ կը հասնի։ Հրաւիրուեցաւ կիրակի Չէքըրսի մէջ անցնել։

Վիճաբանութիւնները կը շարունակուին, Ֆրանքօիտալական կացութեան վերաբերմամբ։

Պ. Մաքտօնալտ պիտի հանգստանայ իր ջանքերէն ետք, զորս թափեց խորհրդաժողովի անդամները իրարու մօտեցնելու համար։ Այսօր Չէքըրս պիտի երթայ։

ՊՐԻԱՆ ԵՒ ԿՐԱՆՏԻ ԿԸ ՏԵՍՆՈՒԻՆ

Լոնտոն.— Պ. Պ. Պրիան և Կրանտի մէկ ժամ խօսակցեցան, առանձինն, և անհամբերութեամբ կը սպասէին արդիւնքին։

Պ. Կրանտի յետոյ մերժեց պատասխանել լրագրողներուն, բայց պ. Պրիան ըսաւ թէ համաձայնութիւններ չեն եղած։

ՀԱՆՐԱՊԵՏ. ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՕՐԷՆՔԸ

Պերլին.— Ռայխսթակը երկրորդ ընթերցումով մը վաւերացուց հանրապետութեան պաշտպանութեան օրինագիծը, որ ծանր պատիժներ կը սահմանէ անոնց, որոնք գաւառի կամ բռնանացի յարձակումներ կ՚ընեն կառավարութեան պետին, նախարարներուն և հանրապետական վարչաձևին դէմ։

18 ՏԱՐԵԿԱՆ ՕԴԱՆԱՒՈՐԴՈՒՀԻ ՄԸ ԿԸ ԿՈՏՐԷ ԲԱՐՁՐՈՒԹԵԱՆ ՄՐՑԱՆԻՇԸ

Նիւ.— Օր. Էլինոր Սմիթ, 18 տարեկան օդանաւորդուհին, որ ծանօթ է Ամերիկայի մէջ իր յանդգնութեամբ կոտրեց կին օդանաւորդուհիներու բարձրութեան մրցանիշը։ 30,000 ոտք բարձրանալէ վերջ այսինքն մօտաւորապէս 10 000 մէթր, քաջարի օրիորդը՝ տիրող սաստիկ ցուրտին պատճառով կը կորսնցնէ իր գիտակցութիւնը և օդանաւը խաղալիկ կը դառնայ անջրպետին մէջ. օդի հոսանքէն տարուեր։ 1 200 մէթր անկումէ մը վերջ Օր. Սմիթ կը վերագտնէ իր գիտակցութիւնը, և կրկին ղեկին փարելով կը յաջողի անվնաս Ռուզվէլթ Ֆիլտի վրայ ցամաք իջնել։

Նախկին մրցանիշը կը պատկանէր Օր. Մարվէլ Կրոսսոնի 24.000 ոտք. 7 500 մէթր)։

ԼՈՐՏ ՊԱԼՖՈՒՐ ՄԵՌԱԾ

Պաղեստինի մէջ հրէական հայրենիքի մը կազմութեան պաշտպաններէն և իր ծանօթ յայտարարութեամբ հռչակաւոր Լորտ Պալֆուր մեռած է ան երկար ատենէ ի վեր հիւանդ էր։

ՄԱՔՏՕՆԱԼՏ-ՍԹԻՄՍՕՆ ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

Լոնտոն.— Պ. Պ. Մաքտօնալտի և Սթիմսընի հետ տեսակցութիւններ ունենալէ ետք, Պ. Թարտիէօ մեկնեցաւ, աւելի յուսատես ապացուցութիւն մը ձգելով խորհրդաժողովի շրջանակներուն մէջ։ Կը հաւաստուի թէ խորհրդաժողովը նախագիծ մը կը պատրաստէ, որուն համաձայն Ֆրանսա Միջերկրականի մէջ որոշ թիւով նաւեր պիտի պահէ, իսկ Մեծն Բրիտանիա Ճիպրալթարը իր ձեռքն ունենալով իբրև նաւախառ պիտի ներկայանայ։

ՊԱՊԻԿԵԱՆ ՕՃԱՌԻ ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՐԻՒ ՆԱՀՐ, ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻ ԿԱՄՈՒՐՋԻՆ ՔՈՎ

Այս Հայկական Գործարանը կը պատրաստէ տեղական և Մարսիլիայի տաք ջուրի և պաղ ջուրի օճառներ՝ գիտական ամենայարգեկական սիսթէմով և բացարձակապէս անխարդախ։

ՊԱՊԻԿԵԱՆ ՕՃԱՌԻՆ ՅԱՏԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐՆ ԵՆ.—

1.— *ԼԱՒ ՄԱՔՐԵԼ.*
2.— *ԼԱՒ ՓՐՓՐԻԼ.*
3.— *ԼԱՒ ՓՐՓՐԻԼ ԵՒ ՔԻՉ ՍՊԱՌԻԼ.*
4.— *ՈՒՇ ՀԻՆՑՆԵԼ ԼԱԹԵՐԸ.*
5.— *ՁԵՌՔԵՐԸ ՄԻՇՏ ԿԱԿՈՒՂ ՊԱՀԵԼ.*
6.— *ՀԱՃԵԼԻ ԲՈՒՐՄՈՒՆՔ ՄԸ ՏԱԼ.*

Գործարանատէրը իր ապրանքները ընդհանրացնելու նպատակաւ, առժամապէս կը ծախէ հետևեալ անմրցելի գիներով.

Մարսիլիոյ օճառ (72 o/o) 120 կրամնոց կտորները		3 Ս. Դ.
» »	240 » »	6 » »

Տեղական օճառ օխան 30 Ս. Դ.

Կը ծախուին ՊԱՊԻԿԵԱՆ ԳՈՐԾԱՏԱՆ և բոլոր հայ նպարավաճառներու մօտ.

Այս օճառներուն ամանութիւնն ու որակը հասկնալու համար խրախուսիր հայ ընտանիք միայն անգամ մը թող փորձէ։

ՊԱՐՍԿԱԿԱՆ ԳՈՐԳԵՐՈՒ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Ապտիւլ Նուր Հէպօ եւ Խորէն Թրքէն

ՐԻՒ ԱԼԷՆՊԻ, ՄՈՒԱՐԱՔԻ ՓՈՂՈՑԻՆ ՎԱՐԻ ԱՆԿԻՒՆԻ ԴԻՄԱՑ

10 Տարուան փորձառութեան շնորհիւ կրցած ենք Պարսկաստանէն մէկիկ մէկիկ հաւաքել ամենաընտիր եւ յարգի գորգերը Եւրոպայի եւ Ամերիկեան ճաշակներով

ԳԻՆԵՐԸ ԱՆՄՐՑԵԼԻՕ ԷՆ ԱԺԱՆ

ԱՅՑԵԼՈՂԸ, ԱՆՊԱՅՄԱՆ ԳՈՀ ՊԻՏԻ ՄՆԱՅ

Անգամ մը այցելեցէք եւ տեղեկացէք մեր պայմաններու. Այն յաճախորդը որ մեր *ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԷՆ* գնած գորգը չի սիրէ եւ ուզէ վերադարձնել, մինչեւ մէկ ամիս, հարիւրին 10ը զեղչով ետ կ՚ընդունինք. իսկ մինչեւ 3 ամիս մեր *ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԷՆ* գնուած գորգ մը կը փոխենք ուրիշ գորգի մը հետ։

ՊԷՅՐՈՒԹ-ՆԻՒ ԵՈՐՔ 18 ՕՐՈՒԱՆ ՄԷՋ

ՊԱՅՐՆ ԼԱՅՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՄԻՋՈՑԱՒ

ԿԱՆՈՆԱՒՈՐ ԵՒ ԱՐԱԳ ԵՐԹԵՒԵԿ ՊԷՅՐՈՒԹԻ ԵՒ ՆԻՒ ԵՈՐՔԻ ՄԻՋԵՒ

Անդրատլանտեան շոգենաւ ԼԵՑԸՄԸՆը, որ ունի 25,000 թոն տարողութիւն, պիտի հասնի մեր նաւահանգիստը 25 Մարտին եւ պիտի մեկնի նոյն օրը ժամը 16ին, ուղղակի Բիրէ եւ Նիւ Եորք ընդունելով ճամբորդներ ամէն կարգի համար։

Այս նաւը ճամբորդներ կ՚ընդունի նաեւ *Մարսիլիոյ* համար եւս զեղչեալ գիներով. ինչպէս նաեւ ճամբորդներ *Մոնթէվիտէօի Պուէնոս Այրէսի* զուգադիպութեամբ Համպուրկ Սիւդ գերմանական ընկերութեան շոգենաւերու վրայ, *Քուպայի*, *Մեքսիկայի* եւ բոլոր Կեդրոնական Ամերիկայի նաւահանգիստներու համար։

Լաւագոյն միջոցը ապահովու եւ հանգիստ հասնելու համար, Ապահովեցէք Ձեր տեղերը դիմելով Սուրիոյ եւ Արեւելքի ընդհանուր գործակալ

ԺՈՐԺ ՏԷՏԷՕՂԼՈՒ
Պէյրութ Ֆոշ փողոց

Հեռագրական հասցէ COLUMBUS Beyrouth — *Փոստարկղ թիւ* 806 — *Թէլէֆոն* — 8-45

Մեր հայկական բաժնի գործակալն է՝ Տիար ԵՐՈՒԱՆԴ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ, որուն կրնաք դիմել մեր գրասենեակներուն մէջ, ի Ֆոշ փողոց, կամ վրանաքաղաք, Պ. Ստեփան Խրլաքեանի գրասենեակը, ուր ի գիւղութիւն յարգելի յաճախորդաց մեր ընկերութեան պատասխանատու բժիշկը ձրի պիտի դարմանէ աչքի հիւանդութիւններ։

THE ROYAL MAIL LINE

ՕՐԵԸԼ ՄԷՅԼ ԼԱՅՆ

Իսթըրն Մէտիթէրրանիըն Էքսփրէս Լայն

Կանոնաւոր երթեւեկ՝ Պէյրութ—Բիրէ—Մարսէյլ, Անգլիական Նորաշէն սքանչելի ընկերութեան *«Իսթըրն» Մէտիթէրրանիէն Էքսփրէս Լայնի* շոգենաւերով.—

Պէյրութէն Մարսէյլ 6 օրէն Ա. Բ. Գ. կարգի ամենահանգստաւէտ զապիններով օժտուած ըլլալով, այս նաւերով ճամբորդող բոլոր ճամբորդներու հանգիստը ապահովուած է։

Նոյն նաւերով ինչպէս Մարսէյլի, նոյնպէս Մարսէյլի վրայով Շէրպուրկի՝ մեկնող աշխարհահռչակ *Ռոյըլ Մէյլ Լայնի* ընկերութեան հանգստաւէտ նաւերուն ճամբորդ եր կ՚ընդունինք, Հարաւային Ամերիկայի բոլոր նաւահանգիստներուն համար— Բերնամպուքօյի, Պահիայի, Րիօ տը Ժանէյրօի, Սանթոսի, Մոնթէվիտէօյի եւ Պուէնոս Այրէսի համար։

Ճամբորդներ կ՚ընդունինք նաեւ Նիւ Եորքի, Քուպայի, Մեքսիկոյի, Վէնէզուէլայի, Հայիթիի, Կուէթէմալայի եւ կեդրոնական Ամերիկայի բոլոր նաւահանգիստներուն համար։

Քէմբերու մէջ, մեր հայկական բաժնի գործակալն է Պրն. Գրիգոր Նուրխանեան որուն գրասենեակին մէջ տեղի կ՚ունենան ամէն առաւօտ ժամը 6 — 8ը աչքի դարմանումներ, գրասենեակի բժիշկին՝ Տոքթ. Միք. Լէփինեանի կողմէ։

Աւելի տեղեկութեանց եւ մանրամասնութեանց համար հաճեցէք դիմել՝

Ավենիւ Ֆոշ.
Պէյրութ
Փոստարկղ 895
Թէլէֆոն 9,06

Ռոյըլ Մէյլ Լայնի և Իսթըրն Մէտիթէրանէըն Էքսփրէս լայնի Սուրիոյ և Լիբանանի Ընդհանուր ներկայացուցիչն Ա. ՊԵՏՐՈՍԵԱՆԻ

ՏՕՔԹ. Ե. ՃԻՏՃԵԱՆ

Ներքին բժիշկ Ամերիկեան հիւանդանոցներու վիրաբուժական բաժնի

Դասատուանց Ամերիկեան համալսարանի վիրաբուժական դասընթացքի։

Հիւանդ կ՚ընդունի ամէն օր կէսօրէ վերջ, իր Մընէք էլ Հիւսնի դարմանատան մէջ, թ. 82

կիրակի օրեր, առանց խտրութեան ամէն ազգի աղքատներուն համար ձրի։

ՏՕՔԹ. Ա. ՊԷՉՃԵԱՆ

ԲԺԻՇԿ — ՎԻՐԱԲՈՅԺ
ՊԷՅՐՈՒԹԻ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻ
Նախկին բժիշկ Պոլսոյ Ամեր. հիւանդանոցի և Պոլսոյ Կարմիր Խաչի

Հասցէ.— Ժան Տըլար, Ֆրանսական Զինուորական հիւանդանոցի նիշտ դիմաց, Թիւ 47

Ընդունելութեան ժամեր՝
7—9 *կ. Ա.* 2—6 *կ. Ե.*

ՇԱԲԱԹ ՕՐԵՐ ԱՂՔԱՏՆԵՐՈՒՆ ՁՐԻ

ԵՂԻԱ ԻՇԽԱՆԵԱՆ

ԴԵՐՁԱԿ — ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ

Ճապ — Իտրիս

Անգլիական եւ Ֆրանսական ամենաընտիր կերպասներու պատրաստ մքերք, եւ ամենավերջին մոտայի համաձայն կոստարեյագործուած զգեստ։

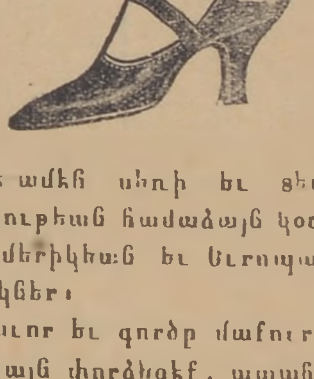
Համոզուելու համար անգամ մը փորձեցէք եւ անտարակոյս գոհ պիտի մնաք

ՆՈՐ ԿՕՇԿԱԿԱՐՏՈՒՆ

ՍՈՒՔ ԺԷՄԻԼ

Պանդոկ Րոհալի ետեւի դրան դիմաց թիւ 56

ԽԱՉԻԿ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆ



Կը պատրաստէ ամէն սեռի եւ տեսակի ամենավերջին նորաձեւութեան համաձայն կօշիկներ։ Պատրաստ ունինք Ամերիկեան եւ Եւրոպական լաւագոյն կաշիներու տեսակներ։

Գիները չափաւոր եւ գործը մաքուր։

Անգամ մը միայն փորձեցէք, ապահովելու համար Ձեր ընտանիքի սեփական կօշկակարը։

Դեղարան Խաղաղութեան

Pharmacie de la Paix

Avenue Weygand

ՅՈՎՍԷՓ ԱՆՀԱՅՏԵԱՆ

Մեր դեղարանն է մաքրութիւն, արագութիւն եւ խղճմտութիւն. հոն կը գտնէք պատրաստի ամէն կարգի դեղեր, Ֆօթօկրաֆի, փարֆիւմըրիի եւ ակնոցի նոր մթերք։ Չափաւոր գին։

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ՏԻԿԻՆ ՄԱՐԻ ԵՐԱՄԵԱՆ իր աշխատանոցը հին Մաարաբէն փոխադրած է Բ. Գոմիսէրութեան դիմաց, թրամվայի գծին վրայ, թիւ 78 տան երկրորդ յարկը։

Եւրոպական եւ հայկական ձեռագործ կատարելագործուած աշխատանք, որ գոհացում կու տայ ամենանուրբ ճաշակներու։

Ամենավերջին նորաձեւութիւն,
Մաքուր կար,
Խղճամիտ գիներ,
Դիմեցէք եւ գոհ պիտի մնաք։

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԵՑԷՔ

ԱԶԴԱԿԻՆ